

IDEARIUM  
FUTURISMO

## LA ESKRITURA FUTURISTA

El sistema futurista de escribir resuelve las dificultades ortográficas por lo mismo que simplifica la Ortografía (Figura 20).

Este libro ba todo eskrito en futurismo, para demostrar prácticamente ke no son necesarias siete letras del alfabeto kastellano, ke desaparezen kon este sistema.

Español i no kastellano es el modo de escribir futurista, kon el ke las konsonantes c, h, qu, v, x, y, z, kedan suprimidas.

Se pierden kon las siete letras muchas konbinaciones ortográficas, i tanto la supresión de unas komo de otras, no obskurese nada la konpresión del pensamiento: la lektura es klara lo mismo ke kon el sistema ortográfiko antiguo, sienpre ke se ponga kuido en las formas gramatikales i retórikas, pues al ser más fásil la Ortografía, se fijará toda la atensión en ellas, ke son las más inportantes para la trasmisión del pensamiento.

Komo kon la eskritura kastellana, no se consigue modifikar la pronunsiasión rrejonial, ke es lo ke al parecer se ha pretendido al escribir la forma kastellana durante tanto tiempo: sin embargo, el katalán, abla español kon pronunsiasión katalana; el gallego, kon asentuación gallega; el balensiano, kon pronunsiasión balensiana; el andalus, kon asentuación andalusa; i así en kada una de las distintas rrejonas de España, ke todas ellas tienen su asentuación propia. A beses por fijar el kuido en la forma ortográfika, ke es la más rrudimentaria, se deskuidan todas las otras formas lla eskpresadas, i se inkurre en la obskuridad de los pensamientos; klaridad de pensamiento debe rreinar en todo eskrito para ke este sea útil.

Siendo klara la lektura futurista komo lo es; kon esto, i kon la fasilidad ke supone para escribir nuestro idioma, transmitiendo las ideas al lektor, tanto si son científikas, mekánikas, artístikas o industriales; kreo, ke en konsepto de los modernos dados al progresismo mere será una buena akojida.

Si los analfabetos an de aprender a leer i escribir kon siete letras menos, i kon innumerables konbinaciones i formas ortográfikas suprimidas en este sistema futurista, lla es otra buena kualidad por la ke mere se atensión el futurismo.

No se krea, ke el sistema futurista, es una idea konpletamente orijinal; don Bartolomé José Gallardo, i don Calletano Alberto de la Barrera, intentaron aser alguna modifikación para dar fasilidad a la konpresión de la Ortografía, aunke fué kon dos o tres letras solamente; i esto komo no fué una modifikación rradikal, mas bien formó konfusión i por esa kausa no lograron ser atendidos. Mas sus manuskritos se konserban en Madrid en la Biblioteca Nasional, supongo ke en la sala de manuskritos i se tienen komo interesantes trabajos de akellos buenos

eskritores. Digo ke supongo, i no afirmo ke estén en la rreferida sala, porke los bí en el despacho de la direksión de la Biblioteka, en las manos ilustres de don Fransisko Rodríges Marín, aktual Direktor de nuesa Biblioteka Nasional, i Akadémiko de la Real Akademia Española.

Uno de los eskritores antes sitados, dispuso la sustitusión de la z, en bes de la c; suprimió la h, introdusjó el gión ke oi eskribimos para los kasos de palabras kompuestas; el otro además de la supresión de la h, eskribía en bes de i griega i latina: komo se berá, estas modifikasiones fueron kausa de una konfusión, dán-dose el kaso orijinal, de ke el mismo don Bartolomé, en su manuskrító, eskribe el nonbre de Serbantes, una bes kon c, aunke las otras lo eskribe kon z.

La misma konfusión puede okurrir al prinsipio de eskribir el sistema futurista, aunke será menos frekuente, pues las siete letras desaparezen por kompleto no kedándoles ofisio ninguno en nuestra eskritura futurista i en poko tiempo olbi-daremos esta su estruktura, por el echo de no emplearlas en nada.

Mui rresientemente, otro eskritór, ke omito su nonbre porke no tengo la satisfaksión de saberlo, iso una kanpaña interesantísima en la prensa i ablaba de aser una modifikasión en la eskritura kastellana.

En la Biblioteka de Ultramar, tube okasión de konprobar, ke los eskritores ispano-amerikanos, asen poko kaso de la c, kuando ortográficamente le toka el ofisio de ese; i en el libro titulado «Los Aborijenes de Chile», la i siempre es latina komo en el futurismo. Los eskritores ispano-amerikanos, ni en la c, ni en la i griega, rrespetan la Ortografía Española.

En el sistema futurista el abesedario keda rredusido a las bentidós letras guientes: a, b, ch, d, e, f, g, i, j, k., l, ll, m, n, ñ, o, p, r, rr, s, t, u.

La ge, siempre gue, sonido suabe, i kuando alla de sonar fuerte se pondrá jota.

Se eskribirá ka, en lugar de qu, i de c, para aser desaparecer esas dos letras. Cuando se alla de eskribir una frase kon dos ce, se eskribirá ks, por ejemplo; leksiones, i lo mismo en los kasos de ekis; ejemplo, aksioma.

La ache se suprime por kompleto, puesto ke aora no es aspirada i no afekta la diptongasión ni la triptongasión.

La erre en prinsipio de palabra se pondrá doble para ke suene fuerte, dán-dole así fasilidad a los ke aprenden.

Rrosa, rrana, se eskribirá en los kasos de erre en prinsipio de palabra: si preside a la l, n, s, se eskribirá doble komo en la palabra enrramada, i en todo kaso ke la erre alla de sonar fuerte, se eskribirá erre; i en todo kaso ke la ere alla de sonar suabe se pondrá ere, es la forma más fasil i la mejor para ebitar konfusiones al ke aprende.

La rregla ortográfika de eskribir m, antes de n, i antes de b, n, i p, m; keda. suprimida puesto ke en este sistema se eskribe solo kon b, i por esto no ai necesi-dad de aser distingos de rreglas ortográfikas.

En todo kaso se asentuará la sílaba, llebe el asento ortográfiko o prosódiko, se pondrá la bírgula o asento ortográfiko, para ebitar rreglas de asentuasión. Los nonbres i apellidos se eskribirán presindiendo de las letras lla desechadas.

La puntuasión kon arreglo a las formas de la Ortografía antigua.

Este libro ba eskrito konforme al Método Futurista; es komo un ensallo o antisípo del libro ke estoi eskribiendo, i ke a de ber la lus públika mucho después ke este Idearium.

En él matematiso los abesedarios asta aser una tabla de kada konsonante, en sus konbinaciones kon kada una de las bokales i kon las demás konsonantes; indikando kon puntos las ke no konbinan en nuestro idioma. Para kada letra paso una bes el diksionario asta enkontrar todas las konbinaciones, i para las bentidos letras a ke deo rredusido el alfabeto nesesito pasar el diksionario benti-dós beses sílaba por sílaba; la kolokasión de estos abesedarios es kuestión de orden. Es un trabajo de chino por lo minusioso i pesado. Por orden de diksión boi poniendo una frase de kada espresión de nuestro idioma, para ke el niño desde el primer libro, ke irá kompendiado, sepa lla espresar todas las manifestaciones de sus sentimientos, i los nonbres de kada una de las kosas, en idea general.

Luego unos pensamientos akonsejándoles el amor a los árboles, a las plantas, a las flores, a los pájaros, al aire libre, a los jardines, a los bosques, a las obras de arte i a las bellas en todas sus manifestaciones; los benefisios de un paseo diario, de los baños de aseo i la buena kompostura personal; la preferensia por los jugetes ínstruktivos i el amor al estudio de las siensias, las artes, la mekánica i la industria. Las kosas ke meresen rrespeto o kariño, en fin, algunas consejas kon el objetode ir formando un poko la opinión de los niños, «i el korasón de oro ke todos debemos tener»<sup>18</sup>.

Luego, la parte ortográfika kon arreglo a este sistema de eskritura, i para final algunas rreglas de komposisión i preseptiba.

Será el primer libro de los niños al entrar en la eskuela i el último ke an de dejar, por ser un tratado esktenso i sistemátiko.

Desde la primera kartilla asta un diksionario me propongo eskribir, pero si me sorprende la muerte, kiero ke en mi lugar lo eskriba otro, i por esto espliko la forma de aserlo, i kiero akklarar este sistema, lla ke aunke se abía pensado i diskutido sobre esta o akella rreforma aislada, no llegó ninguna otra persona aser ni a tener idea de una rreforma de la eskritura tan jeneral komo la de mi Método Futurista. Kon el presente libro doí a konoser el método antes espresado.

---

18 Es necesario resaltar cómo se parecen estas normas propugnadas por Agustina a lo preconizado por Krishnamurti en su ya comentada obra *A los pies del maestro*, por lo que la influencia de esta sobre Agustina aquí nos parece muy notable.

Ai una idea más transcendental en este sistema. Todos sabemos ke el esperanto, modo de ablar i eskribir mui rresentemente inbentado, es el rrekurso kontra el babel de idiomas ke se abla en el mundo entero. El esperanto es imposible ke llege a kunplir este papel, komo en la práktika a sido lla demostrado<sup>19</sup>

La aplikasión del esperanto es presisamente por kausa de las banidades de las nasiones, ke berian kon inrankilidad la aplikasión de algunos de los idiomas konosidos, deklarado internasionalmente idioma unibersal.

Pero la umanidad no ba a pensar sienpre de este modo, i día llegará ke elija un idioma de los konosidos i lo deklare internasionalmente unibersal, sin preokuparse para nada de la supremasía del idioma sobre los otros, porke se elejirá por konbeniensia de todos i desapareserán las miras ke se aparten de la fasilidad. Se ará estudiar en los sentros de segunda enseñansa i en los de enseñansa superior; institutos, eskuelas normales, akademias i unibersidades.

Barias kondisiones tiene ke tener un idioma para ser unibersalmente inpuesto: una, se a de ablar el idioma por muchos millones de seres; dos, a de ser el más fasil de eskribir; i tres, a de tener mucha rrikesa de fraseolojía para poder espresar toda suerte de sentimientos umanos. Estas tres kondisiones las kumple muy bien el idioma español.

Konste ke no indiko llo nuestro idioma por amor propio, de kerer para mí idioma la supremasía, mui lejos de mí este sentimiento de banidad; sino porke en mi konsepto rreune las tres kondisiones presisas mui espléndidamente. Es ablado por muchos amerikanos fuera de la península; es el ke tiene menos número de rreglas ortográfikas para eskribirlo i es rrikísimo en fraseolojía. Ai ke aser labor, i esta labor debe ser preparada mui de antemano a su aplikasión, i esto ago kon presentarnos mi modo de eskribir futurista, para ke sea mui lentamente aplikado i oportunamente inpuesto algún día, ará más fasil de eskribir el español. No kreo sea posible implantarlo de momento. Siendo mi labor altamente desinteresada, plenamente konbensida, eskribo más bien para el siglo bentíuno, ke para mil nuebesientos diesisiete.

No abría rrótulo ni libro bien eskrito en español si se kisiera imponer el modo futurista desde el primer día, mas se puede aseptar komo bueno e irlo introdusiendo despasio, pues de kerer ber eskrito en futurismo, tantos libros komo ai en español, no abría imprentas bastantes en toda spaña (sic)<sup>20</sup>. E introducido el futurismo en las eskuelas, les sería mui fasil a los niños el konprender después de konosido por ellos el sistema antiguo asta dejar el futurismo en definitiva.

---

<sup>19</sup> Deberemos destacar que entre los teósofos hubo algún experto esperantista, como fue el caso de Julio Garrido Ramos, quien llegó a pronunciar en esperanto una conferencia en un congreso teosófico (1934).

<sup>20</sup> A este respecto deberemos tener en cuenta que la idea de Agustina también se ajustaba muy bien al concepto teosófico de igualdad entre todos, incluida una lengua común.

Lo mismo esta idea ke todas las ke integran este Idearium, no son de la más sensilla aplikasión simultánea, porke los kambios nunca son tan biolentos i lla digo, ke no kreo se pongan en práktika pronto; pero el tiempo ke koloka las kosas en su sitio, lla pondrá algunas, i tener muí presente este optimismo. La humanidad kamina asia la perfeksión. Mis ideas, mejor dicho, las espresadas en este libro, están basadas en dos fundamentos esensiales. La bienkerensia de unos a otros i los fundamentos de la pas entre las nasiones i rrasas distintas de todo el mundo. Ai ke ganar por la persuasión asta los kaníbales, entre los ke se enkuentran los antropófagos, i no kon la espada sino por la persuasión ke es la verdadera konkista. El rreino de las boluntades<sup>21</sup>.

---

<sup>21</sup> De nuevo Agustina se manifiesta en términos teosóficos, porque según la teosofía, y más en año en el que se escribió este ensayo, y expresado en *A los pies del Maestro*, la humanidad caminaba hacia un estado de perfección a través de sus enseñanzas.